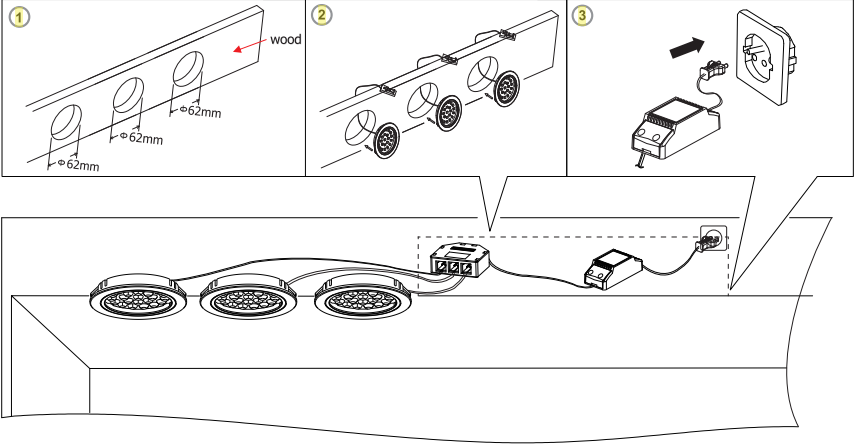


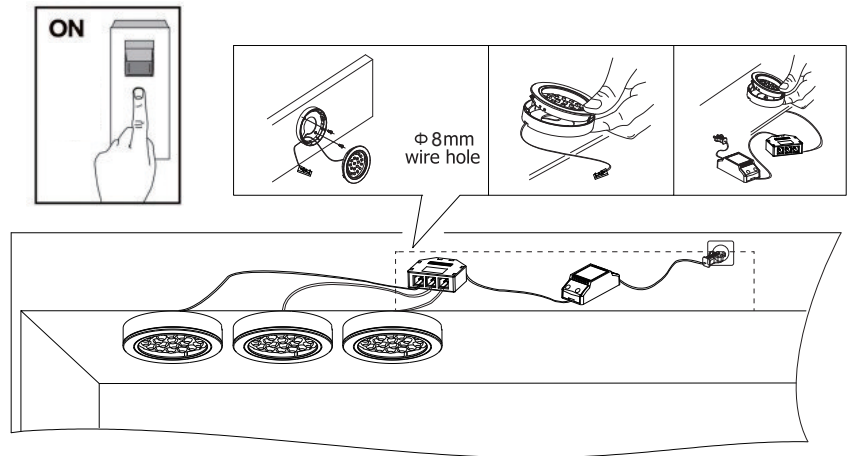
01



02



03



CAMBIO 3x2W



DNK - Klasse III: Lampen er kun beregnet til 12V.
SWE - Klasse III: Lampan är endast beräknad till 12V.
NOR - Klasse III: Lampen er kun beregnet til 12V.
ISL - Flokkur III: Ljósdið er einungis ætlað fyrir 12V
NLD - Klasse III: Het armatuur is alleen berekend voor 12V.
FRA - Classe III: La lampe n'est prévue que pour une tension de 12V.
DEU - Klasse III: Die Lampe ist nur für 12V ausgelegt.
GBR - Class III: The lamp is only suitable for 12V.
ESP - Clase III: La lámpara está diseñada solamente para 12V.
PRT - A lâmpada é adequada só para 12 V
ITA - Categoria III: La lampada è adatta a funzionare solo con una tensione di 12V.
FIN - Valaisin sopii ainoastaan matalajännitteeseen (12 V)
POL - Klasa III: Lampa jest dostosowana tylko do napięcia 12 V.
HRV - Klasa III: Svetiljka je prikladna samo za 12 V.
ESP - Class III: Valgusti sobib ainult 12V pingega.
LVA - tipa lampa: Lampu var izmantot tikai strāvai ar spriegumu 12 V.
LTU - Klasse III: Lampa yra paskaičiuota tik 12V.
SVK - Trieda III: Lampa je vhodná iba pre napájanie 12V.
HUN - III. kategória: A lámpa csak 12 V feszültséggel használható.
ROM - Clasa III: Lampa este facuta doar pentru 12 V.
CZE - Třída krytí III: Svítidlo je konstruováno na napětí 12V.
SVN - Razred III: Svetilka je primerna le za 12V.
GRC - Βαθμός προστασίας III: Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για 12 βόλτ.
TUR - Sınıf 3: Bu ürün sadece 12 voltluk ampüllerin kullanılmasına göre hesaplanmıştır.
BGR - Клас III: Лампата е изчислена само за 12 волта.
SRB - Klasa III: Lampa je pogodna samo za 12 V.
RUS - Класс III: Светильник пригоден только для питания 12 В.
 تلوٲٲة 1ٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ : ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ



DNK - IP23 ved lukket hulrum.
SWE - IP23 i slutet rum.
NOR - IP23 på lukket hulrom.
ISL - IP23 fyrir lokað holrými.
NLD - IP23 in bijgevoegde ruimte.
FRA - IP23 dans les endroits enfermés.
DEU - IP23 in geschlossenen Hohlräumen
GBR - IP23 in enclosed space.
ESP - IP23 en espacio encerrado.
PRT - IP23 em espaço fechado.
ITA - IP23 in spazio chiuso.
FIN - IP23-luokka: asennus hyväksyty suljetussa tilassa.
POL - IP23 pomieszczeniu zamkniętym.
HRV - IP23 u zatvorenom prostoru.
EST - IP23 suletud ruumides.
LVA - IP23 norobežotā telpā.H964
LTU - IP23 uždaroje erdvėje.
SVK - IP23 v uzavretom priestore.
HUN - IP23 zárt térben.
ROM - IP23 în spațiu închis.
CZE - IP23 v uzavřeném prostoru.
SVN - IP23 v uzavretom priestore.
GRC - IP23 σε κλειστό χώρο.
TUR - Kapalı alanda IP23.
BGR - IP23 при затворена кухня.
SRB - IP23 u zatvorenom prostoru.
RUS - IP23 в замкнутом пространстве.
 ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ ؠٲٲٲ : ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ



DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandpåvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vannpåvirkning ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Ljósdið má einungis setja upp þar sem engin hættu er á að vatn komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur mag niet in ruimten gemonteerd worden, waar direct contact med water mogelijk is.
FRA - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wassereinwirkung stattfinden kann.
GBR - IP20: The Lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ESP - IP20: La lámpara debe ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PRT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em áreas sem contacto directo com água.
ITA - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
FIN - IP20: Valaisin soveltuu asennettavaksi tiloihin, joissa se ei joudu alttiiksi vedelle.
POL - IP20: Lampę można montować tylko w miejscach, gdzie nie jest możliwy bezpośredni kontakt z wodą.
HRV - IP20: Svetiljka se smije postavljati samo na mjestima gdje ne može doći u neposredni dotičaj s vodom.
EST - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kohtadesse, kus otsene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskares ar ūdeni.
LTU - IP20: lempą galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveikio.
SVK - IP20: Lampa by mala byť nainštalovaná jedine na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízrel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - IP20: Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate apare.
CZE - IP20: Lampu lze instalovat jen tam, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mestu, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRC - IP20: Το φωτιστικό αυτό τοποθετείται μόνο σε μέρη όπου η επίδραση του νερού δεν είναι δυνατή.
TUR - IP20: Lampa suyun etkilemeyecegi bir yere montaj edilmelidir.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на вода.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RUS - IP20: Светильник должен устанавливаться только там, где невозможен непосредственный контакт с водой.
 ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ : ؠٲٲٲٲٲ ؠٲٲٲٲٲ



DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke tilslutning til installationens jordledning.

SWE - Klasse II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationens jordledning.

NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke tilslutning til installasjonens jordledning.

ISL - Flokkur II: Ljósíð er tvíeinangrað og því er ekki nauðsynlegt að jarðtengja það.

NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en vergt daarom geen aarde.

FRA - Classe II: La Lampe a une double protection, et il n'est donc pas nécessaire de la connecter au fil de terre de l'installation.

DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.

GBR - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.

ESP - Clase II: La lámpara es doble-aislada y así que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalación.

PRT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/ligacao terra.

ITA - Categoria II: La lampada ha una doppia protezione per cui non è necessario collegarla alla presa di terra dell'impianto.

FIN - Suojausluokka II: Valaisin on kaksoiseristetty eikä siksi vaadi liittämistä asennuksen maajohdon (keltainen/vihreä).

POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga datego podłączenia do żółto-zielonego przewodu uziemienia.

HRV - Klasa II: Svjetiljka posjeduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zeleni vodič uzemljenja.

EST - Klass II: Valgustil on kahekoradne isolatsioon ning seda ei pea ühendama kollase/roheline maandusjuhtmega.

LVA - veida lampa: Lampai ir dubultā izolācija, tāpēc tā nav jāpievieno instalācijas iezemējuma vadiem.

LTU - Klasse II: Lempa yra dvigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žemimimo instaliacijos laidų.

SVK - Trieda II: Lampa má dvojitú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.

HUN - II. kategória: A lámpa kettős szigetelésű és nem szükséges a sárga/zöld földvezetékhez csatlakoztatni.

ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legatura la cablul de impamantare a instalatiei.

CZE - Třída krytí II: Svítidlo má dvojitou izolaci a není proto třeba je uzemňovat.

SVN - Razred II: Svetilka je dvojno ozemljena in je zato ni treba priključiti na rumeno/zelen ozemljitveni vodnik.

GRC - Βαθμός προστασίας II: Το φωτιστικό είναι διπλά μονωμένο και δεν απαιτείται σύνδεση με το καλώδιο γείωσης.

TUR - Sınıf 2: Bu ürün çift izole edilmiştir ve onun için topraklı hat bağlantısına gerek yoktur.

BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързване към заземителния проводник на инсталацията.

SRB - Klasa II: Lampa je duplo izolovana i ne mora da se poveže na žutu/zelenu žicu uzemljenja.

RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желтому/зеленому земляному проводу.

لي صولتلا جزل سرتسي ال لابلانو فعا ضم لزع وذ ابحصل لام : هين انلا وهردلا /
تاشن لمبل هدي اعلا ضررلا ا لصوب ظهبرلا .

IPX3

DNK - IPX3: Regndråber (faldende fra max. vinkel 60° fra oven) vil ikke have nogen indvirkning på lampens funktion/sikkerhed.

SWE - IPX3: Regndroppar (fallande från max. vinkel 60° uppifrån) kommer inte att ha någon inverkan på lampans funktion/säkerhet.

NOR - IPX3: Regndråper (fallende fra max. vinkel 60° ovenfra) vil ikke ha noen innvirkning på lampens funksjon/sikkerhet.

ISL - IPX3: Regndropar (sem falla úr mest 60° halla að ofan) hafa engin áhrif á afköst/öryggi ljóssins.

NLD - IPX3: Regendruppels (vallende druppels onder en max. hoek van 60°) hebben geen invloed op de functie of zekerheid van het armatuur.

FRA - IPX3: Les gouttes de pluie (tombant dans un angle de 60° maximum par rapport à l'axe) n'auront aucune incidence sur le fonctionnement et la sécurité de la lampe.

DEU - IPX3: Regentropfen (von oben herabfallend aus max. 60° Winkeln) haben keinen Einfluss auf den Betrieb/die Sicherheit der Lampe.

GBR - IPX3: Raindrops falling at angles up to 60° will not affect the function/safety of the lamp.

ESP - IPX3: La gotas de lluvia (cayendo en ángulo máximo de 60° de arriba) no afectarán el funcionamiento/seguridad de la lámpara.

PRT - IPX3: Os pingos de chuva caindo a um ângulo até 60° não afectarão o funcionamento ou segurança da lâmpada.

ITA - IPX3: Le gocce di pioggia che cadono con un angolo massimo di 60° rispetto all'asse verticale non compromettono il funzionamento e la sicurezza della lampada.

FIN - IPX3: Sadepeisarat eivät vaikuta valaisimen toimintaan tai turvallisuuteen. Tämä koskee suojaisarroita jotka puotavat enintään 60°:n kulmassa ylhäältäpäin.

POL - IPX3: Krople deszczu (spadające pod kątem maks. 60° od pionu) nie będą miały żadnego wpływu na funkcjonowanie/bezpieczeństwo lampy.

HRV - IPX3: Kišne kapi koje padaju pod kutom od 60° neće utjecati na funkciju/sigurnost svjetiljke.

EST - IPX3: Kuni 60° nurga all langevad vihmapiisad ei mõjuta valgusti töökindlust/ohutust.

LVA - IPX3: Lietus (līstot maksimāli 60 grādu leņķī) neatstāj ietekmi uz lampas darbību/drošību.

LTU - IPX3: Lietaus lašai (krįtantys iš viršaus max.60 laipsnių kampū) neturės jokio neigiamo poveikio lempos funkcionavimui bei saugumui.

SVK - IPX3: Daždňové kvapky padajúce pod uhlom do 60° neovplyvni fungovanie/bezpečnosť lampy.

HUN - IPX3: A legfeljebb 60°-os szögben érkező esőcseppek nem befolyásolják a lámpa működését/biztonságát.

ROM - IPX3: Picăturile de ploaie (cazand de sus de la unghiul maxim de 60°) nu va afecta functionalitatea/siguranta lampelii.

CZE - IPX3: Déšť (dešťové kapky padající pod úhlem max. 60° ze zhora) nemá žádný vliv na funkci či bezpečnost svítidla.

SVN - IPX3: Dežne kapljice, ki padajo pod koti do maks. 60°, ne vplivajo na obratovanje/varnost svetilke.

GRC - IPX3: Σταγόνες βροχής (που πέφτουν υπό μέγιστη γωνία 60 μοιρών, κατά τον κατακόρυφο άξονα) δεν έχουν επίδραση στη λειτουργία και στην ασφάλεια του φωτιστικού.

TUR - En fazla 60 derecelik acidan düşen yağmur damlalari hic bir sekilde lambanın fonkion ve güvenligini etkilemez.

BGR - IPX3: Водни капки (падащи отгоре под максимум 60° ъгъл) не оказват влияние върху функционалността/сигурността на лампата.

SRB - IPX3: Kapljice kiše koje padaju pod uglom od 60° neće uticati na funkciju/bezbednost lampe.

RUS - IPX3: Дождевые капли, падающие под углом 60°, не влияют на работоспособность и безопасность светильника.

زل قوف لزع نم (عج 60) صوصق هفواز لزع نم طواسلا (رطبلأ ام : 3 س لئاب پ یا
فمال سلا / ابحصل لام ا هفخطو لزع لع ف وار يشتاب یا مل زوكي



- DNK** - Lampen må ikke tildækkes med isolermateriale
SWE - Lampan får inte täckas över med isoleringsmaterial
NOR - Lampen må ikke tildekkes med isoleringsmateriale
ISL - Ekki má setja hitaeinangrunaræfni á ljóssastæði.
NLD - Armaturen mogen niet bedekt worden met isolatiemateriaal
FRA - Armatures ne peuvent pas être recouvertes de matériaux isolants
DEU - Leuchte darf nicht mit Isoliermaterial bedeckt werden
GBR - Luminaires not suitable for covering with thermally insulation material
ESP - Luminarias no adecuadas para que sean cubiertas por materiales aislantes térmicamente
PRT - Luminarias não adequadas para ser cobertas por materiais de isolamento térmico
ITA - Lampade non adatte al rivestimento in materiale termico.
FIN - Valaisimet eivät sovellu peittämaan lämpöeristettyjä materiaaleja
POL - Oprawy nie nadają się do pokrywania izolacją termiczną
HRV - Svetiljke nisu pogodne za prekrivanje termičkim izolacijskim materijalom
EST - Valgustit ei tohi katta soojustumaterjaliga
LVA - Gaismekļus nedrīkst pārklāt ar siltumizolācijas materiālu
LTU - Šviestuv negalima už dengti su termin s izoliacijos medžiaga
SVK - Svetidlá sa nesmú zakrývať tepelne izolačným materiálom
HUN - A világítótetek nem vonhatók be hőszigetelő anyaggal
ROM - Corp de iluminat neadecvat pentru acoperirea cu material de izolație termică
CZE - Nezakrývajte lampu izolačním materiálém
SVN - Svetilke niso primerne za prekrivanje s termoizolacijskim materijalom
GRC - Η φωτιστικές μονάδες δεν είναι κατάλληλες για κάλυψη με θερμαντικό μονωτικό υλικό
TUR - Lambalar ısı yalıtım malzemesiyle kaplanmaya uygun değildir
BGR - Лампата да не се покрива с изолационни материали
SRB - Svetiljske nije pogodno prekrivati sa izolacionim termičkim materijalom
RUS - Светильники, не предназначенные для покрытия теплоизоляционным материалом

ذراع دآاب هي طرقتل قيسام ر ع



- DNK** - Monteringsvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsvägledningen.
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gætið þess að glata ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Gooi de monteerinstructies niet weg.
FRA - Merci de garder l'instruction de montage.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GBR - The mounting instruction must not be discarded.
ESP - No desechar la instrucción de montaje.
PRT - As instruções de montagem não devem ser descartadas.
ITA - Le istruzioni di montaggio non devono essere gettate via.
FIN - Älä hävitä asennusohjetta.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montiranje.
EST - Paigaldamisjuhendid ei tohi ära visata.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijas.
SVK - Pokyny pre montáž nesmiete zahodit'.
HUN - A szerelési útmutatót őrizze meg.
ROM - Instrucțiunile de montaj nu trebuie aruncate.
CZE - Uložte montážní návod pečlivě.
SVN - Pokyny pre montáž nesmiete zahoditi.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
TUR - Montaj talimatları atılmamalıdır.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montiranje.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.

بي.لررتلا شاملي عت نم صلررتلا اء ع بي.ع



- DNK** - Hvis den medleverede sikkerhedstransformator bliver ødelagt skal denne erstattes med en lignende transformator med de samme specifikationer.
SWE - Om den medföljande säkerhetstransformatorn blir skadad skal den ersättas med en liknande transformator med de samma specifikationer.
NOR - Hvis den medleverte sikkerhetstransformator blir ødelagt skal denne erstattes med en liknende transformator med de samme spesifikasjoner.
ISL - Ef meðfylgjandi öryggisspennubreytir skemmist skal skipta honum út strax með sambærilegum spennubreyti með sömu eiginleikum.
NLD - Als de bijgeleverde zekerheidstransformator defect raakt, moet deze door een gelijksoortige transformator met dezelfde specificaties vervangen worden.
FRA - Si le transformateur de sécurité livré est par la suite endommagé, remplacez celui-ci par un transformateur aux spécifications techniques identiques.
DEU - Im Falle, dass der gelieferte Sicherheitstransformator defekt sein sollte, muss er durch einen ähnlichen Transformator, mit gleichen Spezifikationen, ersetzt werden.
GBR - A broken safety transformer must be replaced with an identical transformer.
ESP - Un transformador de seguridad defectuoso debe ser sustituido por un transformador igual de las mismas características.
PRT - Um transformador de segurança quebrado têm que ser substituído com um transformador semelhante.
ITA - Se il trasformatore di sicurezza si dovesse danneggiare, sostituire il trasformatore guasto solamente con uno che abbia specifiche tecniche identiche.
FIN - Valaisin toimii suojäjännitteellä. Rikkoutunut muuntaja on korvattava muuntajalla, jossa on samanlaiset ominaisuudet.
POL - W przypadku uszkodzenia transformatora bezpieczeństwa, który jest dołączony do lampy podczas zakupu, należy transformator ten zastąpić podobnym o tych samych parametrach technicznych.
HRV - Uništen sigurnosni transformator mora se zamijeniti identičnim transformatorom.
EST - Purunenud turvamuundur tuleb asendada identse muunduriga.
LVA - Ja drošības transformators tiek sabojāts, tas ir jāaizstāj ar identisku transformatoru.
LTU - Jei sugenda saugos transformatorius, kuris buvo komplekte prie lempos, tai jį reikia pakeisti tokiu pačiu arba atitinkančiu tas pačias specifikacijas transformatoriumi.
SVK - Pokazený bezpečnostný transformátor musí byť nahradený rovnakým transformátorom.
HUN - A hibás biztonságági transzformátort azonos transzformátorra kell kicserélni.
ROM - Daca transformatorul de siguranță dat se distruge, acesta trebuie schimbat cu un transformator de același fel și cu aceleași specificații.
CZE - Svítidlo je vybaveno bezpečnostním transformátorem. Při poškození je nutno transformátor vyměnit avšak jen za takový, který má shodné specifikace s originálním transformátorem.
SVN - Pokvarjen varnostni transformator morate nadomestiti z identičnim.
GRC - Σε περίπτωση βλάβης ο μετασχηματιστής ασφαλείας πρέπει να αντικατασταθεί με έναν παρόμοιο.
TUR - Eger bu ürünüň yaninda verilmiş olan güvenlik transformatörü kırılıp zarar görmüşse hemen belirlidigi gibi aynı teknik özelliكلere sahip olan başka bir transformatorle degistirilmelidir.
BGR - При повреда на доставеният с лампата изолационен трансформатор, същият да се замени с друг трансформатор със същите характеристики.
SRB - Polomijeni sigurnosni transformator mora da se zameni identičnim transformatorom.
RUS - Поврежденный защитный трансформатор заменяйте только на идентичный.

سرفن عم دل لشامم رخ لوحوب طي حديث بجي وقمرلا فم لسا لوح فلت لاح يف . تيغلا تانفصلو اء



DNK - VIGTIGT! Sluk altid for strømmen, før installationen påbegyndes. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en uddannet elektriker. Få oplysninger hos de relevante myndigheder.

SWE - VIKTIGT! Stäng alltid av strömmen innan installationen påbörjas. I vissa länder får elektrisk installation endast utföras av auktoriserade elektriker. Kontakta din lokala myndighet för råd.

NOR - VIKTIG! Elektriske installasjoner skal utføres av elektriker. Steng av strømforselen til strømkretsen med riktig sikring for installasjonsarbeidet påbegynnes.

ISL - MIKILVÆGT! Sláði rafmagnú úr áður en uppsetning hefst. Í sumum löndum þarf uppsetning að vera framkvæmd af löggiltum rafvirkja. Leiðið ráða hjá rafvirkja varðandi uppsetninguna.

NLD - BELANGRIJK! Schakel de stroom altijd uit voordat met de installatie wordt begonnen. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een bevoegd elektricien. Neem daarom contact op met de plaatselijke overheid voor advies.

FRA - ATTENTION! Toujours couper l'alimentation au panneau principal avant de procéder à l'installation. Dans certains pays, l'installation doit être effectuée par un électricien qualifié. Pour en savoir plus, contactez les autorités locales compétentes en la matière.

DEU - WICHTIG! Vor der Installation den Strom abschalten. In einigen Ländern dürfen Elektroinstallationen nur von autorisierten Elektrofachleuten ausgeführt werden. Im Zweifelsfall die örtlichen Behörden ansprechen.

GBR - IMPORTANT! Always shut off power to the circuit before starting installation work. In some countries electrical installation work may only be carried out by a authorized electrical contractor. Contact your local electricity authority for advice.

ESP - IMPORTANTE! Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación. En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.

PRT - IMPORTANTE! Desligue sempre a corrente eléctrica antes de começar um trabalho de instalação. Em alguns países os trabalhos de instalação eléctrica só podem ser realizados por um electricista autorizado. Contacte a sua autoridade local de electricidade para aconselhamento.

ITA - IMPORTANTE! Togli sempre tensione al circuito prima di iniziare l'installazione. In alcune nazioni l'installazione elettrica può essere effettuata solo da un elettricista autorizzato. Per maggiori informazioni, contatta l'autorità locale per l'energia elettrica.

FIN - TÄRKEÄÄ! Katkaise aina virta pääkatkaisimesta ennen asennuksen aloittamista. Joissakin maissa asennuksen saa tehdä ainoastaan ammattitaitoinen sähköasentaja. Ota selvää paikallisista määräyksistä.

POL - WAŻNE! Przed rozpoczęciem instalacji odłącz zasilanie. W niektórych państwach instalacje elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Skontaktuj się z odpowiednimi instytucjami, aby uzyskać poradę.

HRV - VAŽNO! Uvijek isključite napajanje prije početka instaliranja. U nekim zemljama, električne instalacije smije vršiti samo ovlašten električar. Za savjet, kontaktirajte svog lokalnog ovlaštenog električara.

EST - OLULINE! Lülitage vooluõrgu toide alati välja enne paigaldamistöö alustamist. Mõnedes riikides võib elektriseadmestiku paigaldamist teostada ainult elektritööde volitatud töövõtja. Pöörduge nõu saamiseks kohaliku elektriameti poole.

LVA - SVARĢĪG! Vienmēr izslēdziet elektropadevi, pirms sākat veikt montāžas darbus. Atsevišķās valstīs elektromontāžu drīkst veikt tikai pilnvarots elektromontāžas darbusņēmējs. Neskaidrību gadījumā sazinieties ar savu vietējo elektroapgādes iestādi.

LTU - SVARBU! Prieš pradėdami elektros instaliacijos darbus, visada išjunkite elektros energiją. Kai kuriose šalyse elektros instaliacijos darbus gali atlikti tik leidimą tam turintis elektrikas. Kreipkitės į atitinkamas institucijas ir pasitikslinkite.

SVK - Dôležit! Pred inštaláciou vždy odpojte zo siete. Zistite si, či nepatríte medzi tie krajiny, kde inštaláciu môže uskutočniť výlučne elektrikár. O radu požiadajte vašu lokálnu autoritu.

HUN - FONTOS! Minden esetben kapcsold le az áramot mielőtt elkezded a munkát. Néhány országban elektromos installációt kizárólag szakember végezhet. Hzzel kapcsolatban érdeklődj elektromos szolgáltatódnál.

ROM - ATENȚIE! Opriți înțotdeauna alimentarea cu curent electric înainte de a începe lucrările de instalare. În unele țări, operațiunile de instalare pot fi efectuate numai de către un instalator autorizat. Pentru mai multe informații, contactați autoritatea locală care gestionează energia electrică.

CZE - Důležit! Před instalací vždy odpojte ze sítě. V některých zemích může instalaci provést pouze kvalifikovaný elektrikář. Kontaktujte o radu nejbližšího elektrikáře.

SVN - POMEMBNO! Pred začetkom dela vedno izklopite električno napajanje. V nekaterih državah sme električno napeljavno napeljevati le pooblašteni električar. Za nasvet se obrnite na najbližji pooblašteni servis.

GRC - ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Πριν από την έναρξη της εργασίας εγκατάστασης, να διακόπτετε πάντα την παροχή ρεύματος από τον γενικό διακόπτη. Σε μερικές χώρες, οι ηλεκτρολογικές εργασίες θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ένα εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με την εταιρία ηλεκτρισμού της περιοχής σας.

TUR - ÖNEMLİ! Kurulumla başlamadan önce her zaman elektrik devresini kapatınız. Bazı ülkelerde elektrik kurulum işlemi sadece yetkili elektrik teknikerleri tarafından yapılmaktadır. Size en yakın yerel elektrik idaresi ile temas kurarak bu konuda bilgi alabilirsiniz.

BGR - ВАЖНО! Винаги изключвайте електрозахранването във веригата, преди да извършвате работа по инсталацията. В някои страни работа по електрическите инсталации може да се извършва единствено от оторизиран електротехник. За препоръка се обърнете към местната електрическа компания.

SRB - BITNO! Uvek isključite struju pre nego što počnete s instaliranjem. U pojedinim državama elektro-instalacije mogu da postave samo osobe s ovlašćenjem. Obratite se lokalnoj elektro-distribuciji za savet.

RUS - ВНИМАНИЕ! Перед установкой всегда отключайте электропитание. В некоторых странах электроустановка должна производиться только квалифицированным электриком. Обратитесь за консультацией в соответствующие местные инстанции.

بېلېرئشلا لامأع عب لئبق ئرئ اولأ نع رايئتا لئصف لئع امئاد صئرح ا ماه ئعبئرعلا ابر طئلا طئساب ئقئبئبر طئلل ائزعلا ا بئبئفئرت ئئابئلمع اءراج ا بئبئ لولئلا ضئعب ئف ئرئائئس الل ئقئل ئملا ا بئر طئلا ئقئب لئصئا . طئقف بئبئ ئملا ئقئ



DNK - Z-tíslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke udskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.

SWE - Z-anslutning: Lampans anslutningsledning kan inte skiftas ut och lampans skall kasseras om ledningen skadas.

NOR - Z-tilslutning: Lampens tilslutningsledning kan ikke utskiftes og lampen skal kasseres hvis ledningen beskadiges.

ISL - Z-tenging: Ekki er hægt að skipta um tengingnúró ljóssins og farga verður ljósinu ef snúran skemmist.

NLD - Z-aansluiting: De aansluitingsnoer kan niet vervangen worden en het armatuur moet bij beschadiging hiervan verwijderd worden.

FRA - Connexion Z: Le câble de raccordement de la lampe ne peut être remplacé et on doit se débarrasser de la lampe si celui-ci est endommagé.

DEU - Z-Anschluss: Die Anschlussleitung der Lampe kann nicht ersetzt werden, weshalb die Lampe entsorgt werden muss.

GBR - Z-connection: the wire cannot be replaced if damaged, and the lamp must be discarded.

ESP - Z-conexión: El cable de conexión de la lámpara no puede ser sustituido y hay que desechar la lámpara si el cable está dañado.

PRT - Conexão-Z: O fio não pode ser substituído se houver danos, e a lâmpada deverá ser descartada.

ITA - Collegamento Z: Il cavo di collegamento della lampada

FIN - Z-liitos: valaisimen johtoa ei voi vaihtaa ja valaisin pitää hävittää.

POL - Z- podłączenie: przewód nie może być wymieniony w przypadku uszkodzenia i lampę należy skasować.

HRV - Z-spój: Vodič se ne može zamijeniti ako je oštećen i morat će se baciti cijela svjetiljka.

ESP - Z-ühendus: juhett ei ole selle vigastuse korral võimalik asendada, valgustist tuleb loobuda.

LVA - Z- pievienošana: Ja lampas pievienošanas vads ir bojāts, to nav iespējams aizstāt un lampu vairs nevar tālāk izmantot.

LTU - Z- prijungimas: Lempos sujungiamasis laidas negali būti pakeičiamas ir lempa turi būti išmetama, jei pažeistas laidas.

SVK - Z-spój: Drôt sa v prípade poškodenia nemôže vymeniť a lampu musí byť vyradená.

HUN - Z-csatlakozás: sérülés esetén a vezeték nem cserélhető ki, a lámpát el kell dobni.

ROM - Legatura Z: Dacă cablul este distrus acesta nu poate fi înlocuit, iar lampa va trebui casată.

CZE - Z-připojení: vodič svítidla nelze vyměnit a proto při poškození vodiče je nutné svítidlo vyřadit.

SVN - Z-priključek: poškodovanega vodnika ni možno zamenjati, zato je treba svetilko zavreči.

GRB - Σύνδεση Ζ: Το καλώδιο σύνδεσης του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί, και το φωτιστικό πρέπει να κριθεί ακατάλληλο, αν προεβνηθεί ζημιά στο καλώδιο.

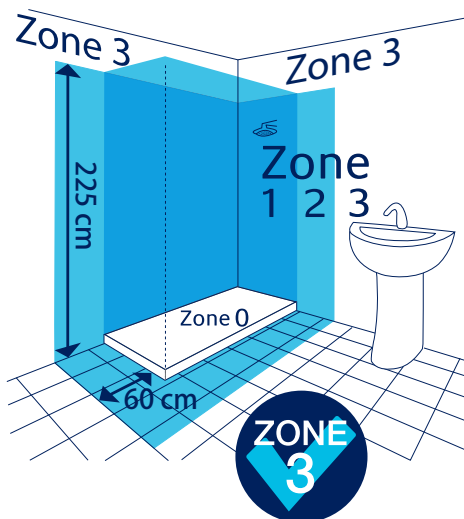
TUR - Z – Bağlantısı: Lambanın eklem ve montaj yapılabacağı kablo çok zarar görmüşse bu kablo yenilenemez. Lamba atılmalıdır.

BGR - свързване: Свързващите проводници на лампата не могат да се сменят затова лампата трябва да се бракува при повреда на някой от проводниците.

SRB - Z-priključak: žica ne može da se zameni ako je oštećena, i lampa mora da se baci.

RUS - Z-соединение: при повреждении провода он не может быть заменен и светильник следует выбросить.

بجي يولاتالابو حابصلل لىصوت لىلس لىلديت نلقىمى ال : ذر 3 لىاصى و ا طبر
اررضتم لىللىل ناك اذا حابصلللىل فىالنا .



nordlux[®]
www.nordlux.com

Nordlux A/S - Karlskögavej 8 - DK-9200 Aalborg SV

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage